

ÉDITORIAL

L'Espagne des trois cultures, proposée pour sa seizième édition par l'association Horizontes del Sur aura lieu au cours des mois de mai et juin 2017.

S'il nous paraît toujours essentiel de pérenniser le souvenir de l'Espagne d'Al Andalus, nous avons voulu cette année actualiser cette reconnaissance de la culture de l'autre et regrouper sous ce titre un certain nombre d'événements au cœur desquels, à travers l'exil, l'émigration, les guerres et les crises d'hier et d'aujourd'hui, l'Espagne a pu être confrontée à la culture de l'autre.

Ce désenclavement des références culturelles correspond à notre souci d'ouvrir nos manifestations sur des horizons esthétiques actuels riches de leurs différences et de célébrer par ce beau rendez-vous de printemps la fête de la coexistence et de l'intelligence à l'heure espagnole.

Ces rencontres sont rendues possibles grâce à la convergence des projets de nos partenaires. Que le Centre culturel juif de Marseille Edmond FLEG, la BMVR de l'Alcazar, La Villa Méditerranée AVITEM, Le GISPA – Groupement Interculturel de Solidarité du Pays d'Aubagne, le théâtre TOURSKY, l'association NO SÉ BAILAR en soient très sincèrement remerciés. Horizontes del Sur fidèle à sa mission culturelle réunira donc dans cette belle aventure artistes et intervenants de tous horizons, publics de toutes origines et structures organisatrices partageant avec générosité leur savoir-faire.

Jocelyne Faessel
Présidente de l'association Horizontes del Sur

FAITES DE LA FRATERNITÉ

A l'appel de Richard Martin, le Théâtre Toursky organise une manifestation fraternelle les 5 et 6 mai 2017.

SAMEDI 6 MAI 2017
THÉÂTRE TOURSKY,
SALLE LEO FERRÉ
16 PROMENADE LEO FERRÉ
13003 MARSEILLE
04 91 02 58 35



16 H Projection du film « Afectados » de Silvia MUNT et Daniel LACASA

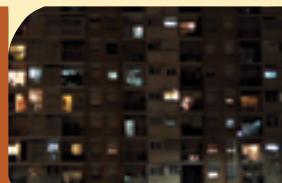
2015 | VOSTF | Prix du meilleur documentaire CINÉHORIZONTES 2016 |
Entrée libre dans la mesure des places disponibles

Près de Barcelone, un lieu abrite une antenne de l'Association PAH, « Plataforma de Afectados por la Hipoteca ».

Cette plateforme des victimes des crédits hypothécaires est plus qu'un guichet destiné à renseigner ceux à qui des banques ont vendu des prêts immobiliers toxiques.

C'est un lieu de parole, de partage et de solidarité qui permet aux gens de sortir de la culpabilité et du désespoir.

Un bel exemple de cinéma citoyen. Le film sera présenté par Madame Elena Chamorro, enseignante à l'Université d'Aix-Marseille et sera suivi d'un débat.



20H30 «No Sé Bailar» Tablao Flamenco et Bal Sévillan



Un voyage en famille, en musique et en danse dans une Espagne Joyeuse, fière et généreuse.

Le Tablao Flamenco et Bal Sévillan par Maximilienne Meier, créatrice de la marque de vêtements flamenco

(No sé bailar... Je ne sais pas danser) est un événement original, novateur, mais respectueux de la pure tradition flamenca.

21H30 Repas des trois cultures et concert de musique arabo andalouse avec le groupe « Méditerranée »



Ce sera un moment de partage chaleureux autour des plats des trois traditions : juive, musulmane, chrétienne. Une invitation à rêver aux legs d'AL ANDALUS, pour continuer à faire vivre les mots respect et tolérance.

Réservation au 06 08 54 41 49 | PAF : 12 et 10 euros (chômeurs, adhérents, étudiants) À régler impérativement avant le 30 avril par chèque à l'ordre de l'Association HORIZONTES DEL SUR, 118 Bd Longchamp 13001 Marseille.

CINÉMA

Projection du film « La Retirada, exode d'un peuple » de Luis LLECH

LUNDI 15 MAI À 19H
CENTRE CULTUREL
EDMOND FLEG
4 IMPASSE DRAGON- 13006
MARSEILLE
04 91 37 42 01



Un film de Louis Llech,
Louis Isambert
France | 1939 | 36 minutes | 16 mm

Début 1939 a lieu l'exode de près de 500 000 républicains espagnols, militaires et civils confondus, fuyant les troupes franquistes vers la France.

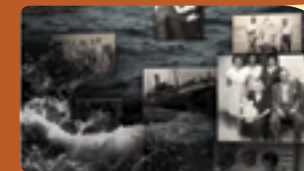
Louis Llech, commerçant perpignanaï et cinéaste amateur éclairé, possède une caméra 16 mm. Il va filmer, avec son ami Isambert, cette extraordinaire migration. Document d'époque exceptionnel. Film présenté par monsieur Bernard BESSIERE, professeur émérite de l'Université d'Aix-Marseille, spécialiste de l'histoire contemporaine espagnole.

Entrée libre dans la mesure des places disponibles.
Organisation : Centre Edmond FLEG

CINÉMA

Projection du film « Depuis le silence, l'exil républicain en Afrique du Nord » de Sonia Subirats en sa présence

MERCREDI 17 MAI 2017
À 16H
VILLA MÉDITERRANÉE-
AVITEM
ESPLANADE J4
13002 MARSEILLE
04 95 09 42 70



Ce documentaire raconte l'un des événements les plus secrets de la guerre civile espagnole : l'exil républicain en Afrique du Nord. A travers des témoignages et des souvenirs des enfants de ces exilés nous voyageons et découvrons leur périple et leur vie au Maroc, en Algérie et en Tunisie. Produit par l'Association des enfants et des petits-enfants de l'exil républicain.

VOSTF 2013

Entrée : 6 euros

SPECTACLE MUSICAL

« Exils d'Espagne de la Retirada à aujourd'hui » avec Susana AZQUINEZER et Patrick LICASALE, accordéoniste.

JEUDI 18 MAI 2017 À 20H
CENTRE CULTUREL
EDMOND FLEG
4 IMPASSE DRAGON- 13006
MARSEILLE
04 91 37 42 01



La Retirada : l'Exode de 500.000 républicains espagnols traversant les Pyrénées au cours de l'hiver 39. Et après ? Les camps, les barbelés ! Et leur soif de vie, de liberté, d'humanité...

Susana AZQUINEZER crée ce spectacle de fictions inspirées de sa collecte de récits croisés sur trois générations de Madrid à Puigcerdà, à Montpellier, ou à Santiago du Chili... Saga d'anonymes mais aussi de García Lorca, Antonio Machado, Pablo Neruda.

Entrée : 10 et 8 euros

Organisation : Centre Edmond FLEG

CONFÉRENCE

LUNDI 22 MAI À 19H
CENTRE CULTUREL
EDMOND FLEG
4 IMPASSE DRAGON
13006 MARSEILLE
04 91 37 42 01



Conférence par
Albert BENSOUSSAN « *Que reste-t-il
de la mémoire marrane ?* »

Cette conférence propose une analyse historique, étymologique et philologique du mot « marrano », ainsi qu'une brève étude de l'impact historique des Marranes. Albert Bensoussan cherchera à définir la trajectoire des marranes et du marranisme à travers les siècles et la pensée, jusqu'à nos jours.

Entrée : 7 et 5 euros

Organisation : Centre Edmond FLEG

CONCERT

MARDI 23 MAI À 18H30
CENTRE CULTUREL
EDMOND FLEG
4 IMPASSE DRAGON
13006 MARSEILLE
04 91 37 42 01

Musique et poésie espagnoles



Philippe Azoulay et les cordes du Lacydon interpréteront des œuvres de I. Albéniz, M. De Falla, J. Rodrigo et R. Dyens.

Philippe Azoulay enseigne au CNRR de Marseille. Brillant concertiste, il se produit en France et à l'étranger. A la tête des « cordes du Lacydon », il dirige l'ensemble de guitares des étudiants de 3ème cycle du CNRR.

Entrée : 7 et 5 euros

Organisation : Centre Edmond FLEG

CINÉMA

SAMEDI 10 JUIN À 16 H
VILLA MÉDITERRANÉE-AVITEM
ESPLANADE J4 – 13002
MARSEILLE
04 95 09 42 70



Projection du film « *Fronteras* » de
Mikel RUEDA

Fronteras de Mikel Rueda, 2015 VOSTF.
Ibrahim, un jeune clandestin sur le point d'être expulsé d'Espagne fait la rencontre de Rafa, un lycéen de 15 ans. De cette relation naîtront des sentiments qui iront au-delà d'une simple amitié. La vie de chacun en sera bouleversée. Une histoire émouvante de fraternité et de recherche d'identité.

Entrée : 6 euros

CONFÉRENCE

VENDREDI 23 JUIN À 17H
BMVR DE L'ALCAZAR
58 COURS BELSUNCE, 13001 MARSEILLE
04 91 55 90 00

« *Le milieu philosophique dans
l'Andalousie musulmane* »
par **Makram ABBES**, Maître de
conférences à l'ENS de Lyon



L'Espagne arabe a été un des lieux et des temps les plus intenses en ce qui concerne les échanges scientifiques et le développement de la pensée.

Elle fut au cœur de ce double mouvement de transmission de la pensée et des savoirs entre l'Orient et l'Occident, allant d'un côté des centres culturels des Abbassides vers l'Andalousie et de l'autre de l'Andalousie vers les grands foyers intellectuels de l'Europe chrétienne tandis que les relations entre philosophes juifs et arabes furent au cœur de la pensée du Moyen-Âge et continuent à marquer encore notre temps.

Entrée libre dans la mesure des places disponibles.

NOS PARTENAIRES



Bulletin d'adhésion **HORIZONTES DEL SUR**

Tarif : Individuel 28€ - Couple : 40€ - Étudiant/Rmiste : 10€

Nom : Prénom :

Adresse :

.....

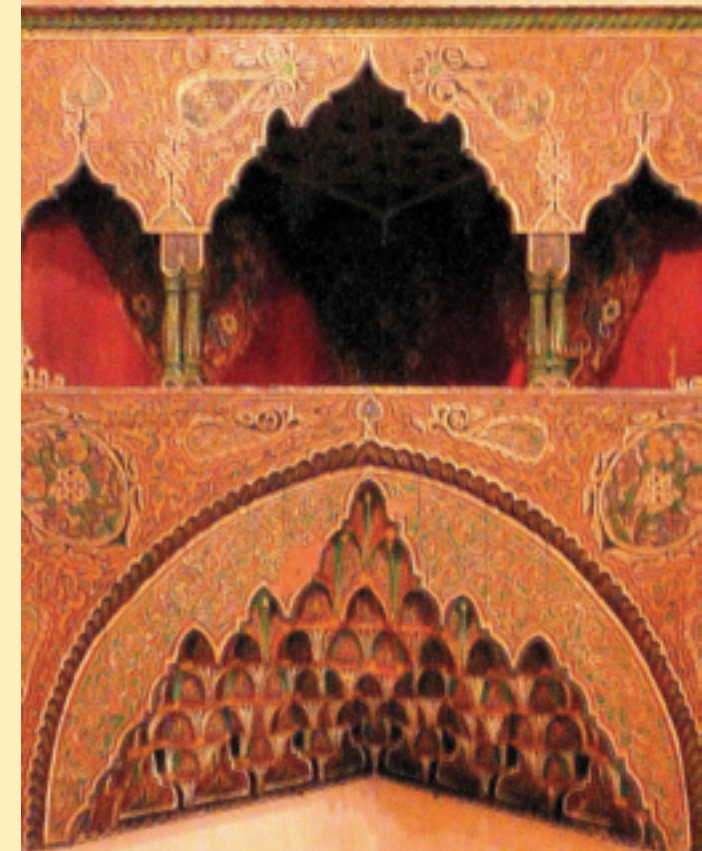
C.P. : Ville :

Tél. : Portable :

E-mail :

HORIZONTES
DEL
SUR
présente

L'Espagne
des trois cultures



Mai-juin 2017 – 16^e édition

Infos : 04 91 08 53 78
www.horizontesdelsur.fr